



16854/14

(OR. en)

PRESSE 648
PR CO 71

PRANEŠIMAS SPAUDAI

Tarybos 3359-as posėdis

Užsienio reikalai

Vystymosi klausimai

Briuselis, 2014 m. gruodžio 12 d.

Pirmininkė

Federica Mogherini

Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir
saugumo politikai

S P A U D A

Pagrindiniai Tarybos posėdžio rezultatai

Laikotarpis po 2015 m.

Taryba aptarė naujausius įvykius, visų pirma neseniai pateiktą JT generalinio sekretoriaus apibendrinamąją ataskaitą, ir tolesnius veiksmus, susijusius su laikotarpio po 2015 m. programa, nauja tarptautinės bendruomenės pastangų siekiant skurdo panaikinimo ir darnaus vystymosi programa.

ES vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai Federica Mogherini pasakė: „Būsimoje visuotinėje programoje bus vadovaujamasi principu nuošalyje nepalikti nė vieno ne tik kai kuriose pasaulio vietose, bet visame pasaulyje apskritai.“ „Priėmus naujas Tarybos išvadas, ES apie laikotarpio po 2015 m. darbotvarkę pradės kalbėti vieningai“, – pridūrė ji.

ES ir jos valstybės narės yra įsipareigojusios siekti plataus užmojo, pokyčius skatinančios ir integracinės laikotarpio po 2015 m. darbotvarkės. Planuojama pradėti galutines derybas JT siekiant pasirengti liepos mėn. įvyksiančiai vystymosi finansavimo konferencijai ir 2015 m. rugsėjo mėn. įvyksiančiam JT aukščiausiojo lygio susitikimui laikotarpio po 2015 m. vystymosi darbotvarkės klausimu. Toliau plėtodama savo poziciją ES gruodžio 16 d. priims Tarybos išvadas Bendrųjų reikalų tarybos posėdyje; ateinančiais mėnesiais ji toliau plėtos savo poziciją.

Ebolos virusas

Per pietus ES koordinatorius Ebolos klausimais Christas Stylianidis informavo ministrus apie krizę ir ES atsaką į ją. Ministrai pasikeitė nuomonėmis dėl vidutinės trukmės ir ilgalaikės atkūrimo ir atstatymo po epidemijos paramos. ES ir jos valstybės narės kolektyviai yra didžiausia tarptautinės bendruomenės paramos teikėja siekiant padėti sustabdyti Ebolos karštligės protrūkį – šiuo metu Komisijos ir valstybių narių įsipareigojimai viršija 1,1 mlrd. EUR.

TURINYS¹

DALYVIAI	4
-----------------------	----------

SVARSTYTI PUNKTAI

Laikotarpis po 2015 m.	6
Migracija, pabėgėliai ir vystymasis	6
Ebolos virusas	10
Lyčių klausimai.....	10

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

VYSTOMASIS BENDRADARBIAVIMAS

– Privačiojo sektoriaus vaidmuo vystymesi	11
– Mitybos srities veiksmų planas	17
– Metinė ataskaita dėl ES vystymosi bei išorės pagalbos politikos	20
– Ekonominės partnerystės susitarimas su Vakarų Afrika	22

UŽSIENIO REIKALAI

– ES ir Ukrainos santykiai	22
– ES pagalbos savanoriai.....	22

¹

- Kai Taryba oficialiai priima deklaracijas, išvadas ar rezoliucijas, tai nurodoma atitinkamo punkto antraštėje, o tekstas rašomas kabutėse.
- Dokumentai, į kuriuos tekste daromos nuorodos, pateikiami Tarybos interneto svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Žvaigždute žymimi aktai, priimti kartu su pareiškimais, skirtais įtraukti į Tarybos posėdžių protokolus, kurie gali būti viešai paskelbti; šie pareiškimai pateikiami Tarybos interneto svetainėje arba juos galima gauti Spaudos tarnyboje.

DALYVIAI

Vyriausioji įgaliotinė
Federica MOGHERINI

Sąjungos vyriausioji įgaliotinė užsienio reikalams ir saugumo politikai

Belgija:
Dirk WOUTERS

nuolatinis atstovas

Bulgarija:
Rumen ALEXANDROV

užsienio reikalų viceministras

Čekija:
Martin TLAPA

užsienio reikalų ministro pavaduotojas

Danija:
Mogens JENSEN

prekybos ir vystymosi ministras

Vokietija:
Gerd MÜLLER

federalinis ekonominio bendradarbiavimo ir vystymosi ministras

Estija:
Matti MAASIKAS

nuolatinis atstovas

Airija:
Declan KELLEHER

nuolatinis atstovas

Graikija:
Kyriakos GERONTOPOULOS

valstybės sekretorius, atsakingas už užsienio reikalus

Ispanija:
Jesús Manuel GRACIA ALDAZ

valstybės sekretorius, atsakingas už tarptautinį bendradarbiavimą ir Lotynų Amerikos reikalus

Prancūzija:
Pierre SELLAL

nuolatinis atstovas

Kroatija:
Vesna PUSIĆ

Ministro Pirmininko pirmoji pavaduotoja ir užsienio ir Europos reikalų ministrė

Italija:
Lapo PISTELLI

užsienio reikalų viceministras

Kipras:
Kornelios KORNELIOU

nuolatinis atstovas

Latvija:
Zanda KALNIŅA-LUKAŠEVICA

Užsienio reikalų ministerijos parlamentinė sekretorė

Lietuva:
Andrius KRIVAS

užsienio reikalų viceministras

Liuksemburgas:
Romain SCHNEIDER

socialinės apsaugos ministras, vystomojo bendradarbiavimo ir humanitarinės pagalbos ministras, sporto ministras

Vengrija:
István MIKOLA

Užsienio reikalų ir prekybos ministerijos valstybės sekretorius, atsakingas už saugumo politikos bendradarbiavimą ir tarptautinį bendradarbiavimą

Malta:

Marlene BONNICI

nuolatinė atstovė

Nyderlandai:

Lilianne PLOUMEN

užsienio prekybos ir vystomojo bendradarbiavimo ministrė

Austrija:

Walter GRAHAMMER

nuolatinis atstovas

Lenkija:

Marek PRAWDA

nuolatinis atstovas

Portugalija:

Luís CAMPOS FERREIRA

valstybės sekretorius, atsakingas už užsienio reikalus ir bendradarbiavimą

Rumunija:

Radu PODGOREAN

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Slovėnija:

Bogdan BENKO

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Slovakija:

Peter BURIAN

Užsienio reikalų ministerijos valstybės sekretorius

Suomija:

Sirpa PAATERO

tarptautinio vystymosi ministrė

Švedija:

Isabella LÖVIN

tarptautinio vystomojo bendradarbiavimo ministrė

Jungtinė Karalystė:

Justine GREENING

tarptautinio vystymosi reikalų ministrė

.....

Komisija:

Neven MIMICA

narys

Karmenu VELLA

narys

Christos STYLIANIDES

narys

SVARSTYTI PUNKTAI

Laikotarpis po 2015 m.

Taryba aptarė naujausius įvykius, visų pirma neseniai pateiktą JT generalinio sekretoriaus apibendrinamąją ataskaitą, ir tolesnius veiksmus, susijusius su laikotarpio po 2015 m. programa, nauja tarptautinės bendruomenės pastangų siekiant skurdo panaikinimo ir darnaus vystymosi programa.

ES ir jos valstybės narės yra įsipareigojusios siekti plataus užmojo, pokyčius skatinančios ir integracinės laikotarpio po 2015 m. darbotvarkės. Planuojama pradėti galutines derybas JT siekiant pasirengti liepos mėn. įvyksiančiai vystymosi finansavimo konferencijai ir 2015 m. rugsėjo mėn. įvyksiančiam JT aukščiausiojo lygio susitikimui laikotarpio po 2015 m. vystymosi darbotvarkės klausimu. Toliau plėtodama savo poziciją ES gruodžio 16 d. priims Tarybos išvadas Bendrųjų reikalų tarybos posėdyje; ateinančiais mėnesiais ji toliau plėtos savo poziciją.

Migracija, pabėgėliai ir vystymasis

Taryba pasikeitė nuomonėmis tarpusavyje susijusiais migracijos, pabėgėlių ir vystymosi klausimais. Ji priėmė toliau išdėstytas išvadas dėl migracijos ES vystomojo bendradarbiavimo srityje:

„Išvadas

1. Taryba primena savo išvadas dėl 2013 m. JT aukšto lygio dialogo migracijos ir vystymosi klausimais ir dėl vystymosi bei migracijos sąsajos plėtojimo. Šiose išvadose išdėstyti konkretūs įsipareigojimai turėtų būti toliau įgyvendinami. Vis dar reikia visapusiškai atsižvelgti į migracijos svarbą vystomojo bendradarbiavimo srityje ir į dėl to atsirandantį poreikį išsamiai spręsti su migracija susijusius klausimus.
2. Dar kartą patvirtindama įsipareigojimą užtikrinti saugią, tvarkingą ir teisėtą migraciją, visiškai laikantis žmogaus teisių, Taryba pripažįsta, kad dėl konfliktų ir krizių visame pasaulyje didėja poreikis migracijos klausimus spręsti neatidėliotinai ir kyla precedentų neturinčių iššūkių, susijusių su pabėgėliais ir šalies viduje perkeltais asmenimis, taip pat su priimančiosiomis bendruomenėmis ir šalimis. Ji taip pat pabrėžia, kad dauguma pabėgėlių ir šalies viduje perkeltų asmenų tokioje padėtyje gyvena ilgą laiką, ir primena savo įsipareigojimą įgyvendinti tarptautines apsaugos nuostatas, visų pirma 1951 m. Ženevos konvenciją dėl pabėgėlių statuso.
3. Taryba primena pastaruoju metu padarytą pažangą, visų pirma 2013 m. JT aukšto lygio dialogo migracijos ir vystymosi klausimais ir 2014 m. Pasaulinio forumo migracijos ir vystymosi klausimais srityse. Todėl Taryba palankiai vertina tai, kad į Komisijos komunikatą „Deramas gyvenimas visiems. Nuo vizijos prie kolektyvinių veiksmų“ ir į atviros darbo grupės baigiamąjį dokumentą įtrauktas migracijos klausimas. Gerai valdoma migracija ir žmonių judumas laikotarpio po 2015 m. darbotvarkėje turėtų būti pripažinti kaip potencialūs vystymąsi skatinantys veiksniai.

4. Teigiamo gerai valdomos migracijos poveikio vystymuisi didinimas yra svarbus ES politikos prioritetas; tai įrodo jos dvilypė politikos sistema šioje srityje. Migracijos ir vystymosi sąsaja yra vienas iš visuotinio požiūrio į migraciją ir judumą, kuriame išdėstyta visa apimanti ES išorės migracijos politikos sistema, teminių prioritetų ir ši sąsaja taip pat yra integruota į ES vystymosi politikos programą, kurios naujausia sudėtinė dalis yra Pokyčių darbotvarkė.
5. Taryba primena migracijos kaip vienos iš penkių prioritetinių sričių pagal ES įsipareigojimus politikos suderinamumo vystymosi labui srityje svarbą. Taryba dar kartą patvirtina, kad siekiant padidinti migracijos potencialą vystymosi srityje, reikėtų siekti politikos suderinamumo įvairiose vidaus ir išorės politikos srityse, įskaitant politiką šalyse partnerėse. Visų pirma, vystymosi aspektą reikia sistemingiau įtraukti į migracijos politiką. Be to, Taryba primena, kad būtinas didesnis migracijos politikos išorės aspekto ir vystymosi bei išorės reikalų darbotvarkių suderinamumas ir koordinavimas siekiant veiksmingiau spręsti su migracijos keliamais iššūkiais ir suteikiamomis galimybėmis susijusius klausimus.
6. Taryba primena, kad vystomuoju bendradarbiavimu galima smarkiai prisidėti reaguojant į politinį ir ekonominį nestabilumą ir sprendžiant žmogaus teisių pažeidimų, pažeidžiamumo, konfliktų, aplinkos pažeidžiamumo, nedarbo ir ypač didelio skurdo, kurie gali būti nelegalios migracijos ir priverstinio gyventojų perkėlimo pagrindinės priežastys, klausimus.

Visapusiškas atsižvelgimas į migracijos suteikiamas galimybes ir keliamus iššūkius vykdant ES vystomąjį bendradarbiavimą

7. Migracija yra daugialypis reiškiny, turintis daug tarpusavio sąsajų su kitomis intervencijos sritimis – pavyzdžiui, užimtumu, sveikata, švietimu, socialine apsauga, klimato kaita. Atsižvelgdama į tai Taryba rekomenduoja sistemingiau įtraukti migracijos aspektą į dialogą su šalimis partnerėmis ir regionais partneriais, taip pat į vystomojo bendradarbiavimo programavimą, tiek ES, tiek valstybių narių lygiais, ir atitinkamais atvejais į nacionalines bei regionines vystymosi strategijas.
8. Taryba ragina Komisiją, glaudžiai bendradarbiaujant su EIVT, pateikti migracijos aspekto įtraukimo į dialogą politikos klausimais ir programavimą ir jo stiprinimo abiejose šiose srityse gaires. Ji pabrėžia, kad reikia toliau dėti pastangas sustiprinti įrodymų bazę gerinant su migracija susijusių duomenų rinkimą ir analizę, įskaitant duomenis apie migracijos poveikį vystymuisi, ir sustiprinti gebėjimus naudoti įgytas žinias formuojant ir įgyvendinant politiką.

9. Veiksmingo migracijos valdymo ir pagarbos migrantų žmogaus teisėms užtikrinimas yra bendra kilmės, tranzito ir kelionės tikslo šalių atsakomybė. Šiuo atžvilgiu Taryba akcentuoja gebėjimų stiprinimo iniciatyvų, kuriomis siekiama remti mūsų šalis partneres sprendžiant su migracijos keliamais iššūkiais ir suteikiamomis galimybėmis susijusius klausimus, svarbą, visų pirma išeivijos įtraukimo, teisėtos migracijos propagavimo, nelegalios migracijos prevencijos, kovos su neteisėtu migrantų įvežimu ir prekyba žmonėmis, be kita ko, kovojant su nusikaltėlių tinklais, readmisijos ir grąžinamų asmenų reintegracijos srityse. Taryba ragina skatinti informuotumo šiais klausimais didinimo programas.
10. Atsižvelgdama į migracijos iš vienos pietų šalies į kitą ir mažas bei vidutines pajamas gaunančių šalių kaip kelionės tikslo šalių svarbą, Taryba pabrėžia, kad reikia vesti dialogą, vykdyti bendradarbiavimą ir partnerystes su šiomis šalimis bei tarp jų, siekiant didinti informuotumą apie migracijos poveikį ekonominiam vystymuisi, visų pirma regioninio darbo jėgos judumo kontekste, teikti paramą formuojant integracijos politiką ir vedant kultūrų dialogą, stiprinti mechanizmus, skirtus spręsti migrantų, ypač moterų ir vaikų, pažeidžiamumo klausimus. Itin daug dėmesio turėtų būti skirta kovai su rasizmu ir ksenofobija.
11. Taryba primena įvairių rūšių veiklą, kuria galima prisidėti; tai ne tik ekonominiai veiksmai, bet ir žinių, patirties ir technologijų perdavimas, taip pat nacionalinio susitaikymo procesų kontekste – šia veikla išeivijos atstovai gali prisidėti prie savo kilmės šalių vystymosi. Pabrėžiame, kad reikia stiprinti atitinkamų institucinių suinteresuotųjų subjektų šalyse partnerėse, įskaitant vietos valdžios institucijas, gebėjimą bendradarbiauti su išeivija ir nukreipti jos indėlį vadovaujantis nacionaliniais vystymosi prioritetais.
12. Migrantai įvairiais būdais prisideda prie savo kilmės ir kelionės tikslo šalių vystymosi. Pavyzdžiui, migrantai gali atlikti reikšmingą vaidmenį kaip verslininkai ir darbo vietų kūrėjai. Šiame kontekste itin svarbu pabrėžti, kad geras valdymas ir verslui palanki aplinka yra pagrindiniai elementai siekiant skatinti išeivijos verslumą bei investicijas. Papildomomis priemonėmis, kuriomis siekiama skatinti gebėjimų cirkuliavimą ir apykaitinę migraciją, taip pat galima prisidėti prie ekonominio vystymosi.
13. Pastangos, kurių imtasi ES lygiu siekiant sumažinti piniginių perlaidų pervedimo kainą, turėtų būti išlaikytos, tačiau daugiau dėmesio reikia skirti skaidrumo ir konkurencijos perlaidų rinkoje didinimui ir plataus finansinių paslaugų naudojimo propagavimui. Dialogas politikos klausimais su atitinkamomis šalių partnerių valdžios institucijomis gali atlikti esminį vaidmenį propaguojant būtinas atitinkamų teisėkūros ir reguliavimo sistemų reformas ir tokiu būdu kuo labiau padidinant perlaidų poveikį vystymuisi.

14. Taryba pabrėžia, kad su migracija susijusių ekonominių ir socialinių išlaidų mažinimas gali turėti reikšmingą poveikį vystymuisi. Šiuo atžvilgiu, nors tuo pat metu turi būti išlaikytas dėmesys perlaidų klausimui, lygiai taip pat turi būti sprendžiami kitų su migracija ir judumu susijusių išlaidų, pavyzdžiui, gebėjimų trūkumo dėl emigracijos ir darbo migrantų samdymo išlaidų, klausimai.

Suderinto vystomojo bendradarbiavimo požiūrio į pabėgėlius ir šalies viduje perkeltus asmenis užtikrinimas

15. Humanitarinės pagalbos ir vystymosi sąsajos stiprinimas, be kita ko, įgyvendinant atsparumo darbotvarkę, yra itin svarbus užtikrinant nuoseklų ir visapusišką ES požiūrį į priverstinį gyventojų perkėlimą; šis požiūris apima ir tinkamas atsakomąsias finansavimo priemones. Siame kontekste Taryba pripažįsta, kad dėl pabėgėlių, šalies viduje perkeltų asmenų ir kitų asmenų, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, ypač tų, kurie gyvena kaip perkeltieji asmenys ilgą laiką, priimančiosioms šalims ir priimančiosioms bendruomenėms kyla didelių iššūkių, taip pat atsiveria potencialių galimybių. Su šiais iššūkiais ir galimybėmis susiję klausimai turėtų būti sprendžiami pasitelkiant ilgalaikį vystymosi planavimą nuo pat pirmojo krizių etapo, tokiu būdu papildant humanitarinį požiūrį.
16. Pabėgėliams ir šalies viduje perkeltiems asmenims, taip pat migrantams, esantiems pažeidžiamoje padėtyje, kyla didesnė rizika nukentėti nuo įvairių formų žmogaus teisių pažeidimų ir su tuo susijusio piktnaudžiavimo atvejų, įskaitant seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties. Taryba pabrėžia, kad svarbu užkirsti kelią tokiam smurtui ir mažinti jo atvejų skaičių, užtikrinant, kad tokį smurtą išgyvenę asmenys turėtų galimybę pasinaudoti paramos tarnybų teikiama pagalba, ir remiant šalis partneres joms siekiant šio tikslo.
17. Taryba pripažįsta dideles konflikto zonų kaimyniniuose regionuose esančių priimančiųjų šalių ir priimančiųjų bendruomenių pastangas priimant pabėgėlius ir kitus migrantus. Šalių partnerių gebėjimas spręsti daugiopius su pabėgėliais ir šalies viduje perkeltais asmenimis susijusius iššūkius ir geriau pasinaudoti potencialiomis galimybėmis, be kita ko, suteikiant integracijos vietoje galimybes ir galimybę naudotis savarankiškumą užtikrinančiomis priemonėmis, turėtų būti svariai sustiprintas pasitelkiant tikslines intervencines priemones. Taryba palankiai vertina Komisijos glaudžiai bendradarbiaujant su EIVT atliekamą darbą ir prašo nustatyti konkrečią strategiją, skirtą sustiprinti įsipareigojimus šioje srityje, be kita ko, parengiant nuoseklų ir suderintą vystomąjį požiūrį į pabėgėlių ir šalies viduje perkeltų asmenų klausimus bei užtikrinant tinkamas atsakomąsias finansavimo priemones.

Tolesni veiksmai

18. Taryba ragina Komisiją užtikrinti, kad į migracijos – tiek kaip galimybės, tiek kaip iššūkio vystymuisi – svarbą būtų visapusiškai atsižvelgta ES lygiu, integruojant atitinkamais atvejais migracijos aspektą į ES vystymosi politiką bei vystomąjį bendradarbiavimą ir užtikrinant tinkamas atsakomąsias finansavimo priemones. ES veiksmams migracijos ir vystymosi srityje turėtų būti visapusiškai atsižvelgta į visus migracijos teigiamo ir neigiamo poveikio darniam ir integraciniam ekonominiam, socialiniam ir aplinkos apsaugos vystymuisi kilmės ir kelionės tikslo šalyse aspektus.
19. Todėl Taryba prašo Komisijos, iki 2015 m. pabaigos priimant komunikatą, pateikti tolesnės politikos ir veiksmų gaires, dėmesį sutelkiant į visas pirmiau išvardytas sritis.“

Ebolos virusas

Per pietus ministrai pasikeitė nuomonėmis su ES koordinatoriumi Ebolos klausimais Christu Stylianidžiu dėl vidutinės trukmės ir ilgalaikės atkūrimo ir atstatymo po Ebolos karštligės epidemijos paramos.

Lyčių klausimai

Taryba buvo informuota apie vykdomą darbą, susijusį su ES veiksmų planu dėl lyčių klausimo vystomajame bendradarbiavime.

KITI PATVIRTINTI PUNKTAI

VYSTOMASIS BENDRADARBIAVIMAS

Privačiojo sektoriaus vaidmuo vystymesi

Taryba priėmė toliau išdėstytas išvadas „Didesnis privačiojo sektoriaus vaidmuo vystomojo bendradarbiavimo srityje. Į veiksmus orientuota perspektyva“:

„Išvadas

1. Taryba primena savo ankstesnes išvadas dėl privačiojo sektoriaus vaidmens vystymosi srityje¹, visų pirma savo raginimą tęsti diskusijas dėl priemonių ir būdų siekiant įgyvendinti Komisijos komunikate „Didesnis privačiojo sektoriaus vaidmuo siekiant integracinio ir tvaraus augimo besivystančiose šalyse“² išdėstytus veiksmus.
2. Taryba palankiai vertina diskusijas, kurias vėliau surengė pirmininkaujanti valstybė narė ir Komisija, ir kuriose dalyvavo daug suinteresuotųjų subjektų. Tos diskusijos patvirtino, kad privatusis sektorius vis aktyviau dalyvauja vystymosi srityje. Vystymosi srities partnerių ir privačiojo sektoriaus subjektų bendradarbiavimas taip pat tapo įvairiapusiškesnis.
3. Taryba primena, kad bendras tikslas šiame politikos kontekste tebėra skurdo panaikinimas plėtojant darnų vystymąsi. Taryba pabrėžia visų pirma poreikį sustiprinti privačiojo sektoriaus vaidmenį įgyvendinant būsimus darnaus vystymosi tikslus ir prisidedant prie integracinio ekonomikos augimo, deramo darbo vietų kūrimo, perėjimo prie žaliosios ekonomikos, aprūpinimo maistu ir mitybos saugumo, aplinkos apsaugos, klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie jos, socialinio ir ekonominio moterų ir jaunimo įgalėjimo, ypatingą dėmesį sutelkiant į labiausiai nepasiturinčius ir labiausiai pažeidžiamus asmenis.
4. Taryba pabrėžia esminį privačiojo sektoriaus vaidmenį įgyvendinant naująją visuotinę partnerystę, kuri svarstoma diskusijų dėl darbotvarkės po 2015 m. kontekste.

¹ Dok. 11149/14.

² Dok. 9802/14.

Principai ir kriterijai

5. Nagrinėjant naujus bendradarbiavimo su privačiuoju sektoriumi būdus, kad jo ekspertinėmis žiniomis ir ištekliais būtų pasinaudota siekiant integracinio ir darnaus vystymosi, Taryba pripažįsta, be kita ko, tokius uždavinius: kaip nustatyti geriausius bendradarbiavimo su privačiuoju sektoriumi vystomojo bendradarbiavimo srityje metodus ir modelius, kaip užtikrinti veiksmingas deramo tikrinimo gaires ir jo priežiūrą, visų pirma kiek tai susiję su žmogaus teisėmis, kaip užtikrinti įvairių suinteresuotųjų subjektų interesų suderinimą ir tarpusavio atskaitomybę, kaip sušvelninti su reputacija ir pasitikėjimu susijusią riziką, visų pirma ES ir jos valstybių narių atžvilgiu ir kaip įvertinti ir išmatuoti privačiojo sektoriaus dalyvavimo poveikį vystymuisi. Taryba atkreipia dėmesį į susijusias diskusijas Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos Paramos vystymuisi komitete (OECD/DAC) dėl privačiojo sektoriaus priemonių ir finansavimo skolintomis lėšomis statistinio tvarkymo svarstant vystymosi finansavimo vertinimo sistemą po 2015 m.
6. Todėl Taryba pritaria principams (sutelkti dėmesį į darbo vietų kūrimą, įtraukti ir skurdo mažinimą, taikyti diferencijuotą požiūrį ir rinkti pagrįstą požiūrį, daug dėmesio skirti rezultatams, taikyti politikos suderinamumą vystymosi labui) ir kriterijams (išmatuojamas poveikis vystymuisi, papildomumas, neutralumas ir skaidrumas, bendri interesai ir tikslai, taip pat bendras finansavimas, parodomasis poveikis, darbo, socialinių, aplinkos apsaugos ir mokesčių standartų laikymasis, įskaitant pagarbą žmogus teisėms), Komisijos pasiūlytiems kaip sistemai, kuria siekiama spręsti šiuos uždavinius ir didinti informuotumą apie sėkmingų partnerysčių su privačiuoju sektoriumi galimybes ir sąlygas.
7. Taryba palankiai vertina valstybių narių įsipareigojimą taikyti šią sistemą joms remiant privatųjį sektorių ir užtikrinant jo dalyvavimą vystomojo bendradarbiavimo srityje dvišaliu ir daugiašaliu lygiu kaip pagrindą bendram ES ir valstybių narių požiūriui siekiant užtikrinti veiksmų, kuriais remiamas privačiojo sektoriaus vystymasis ir viešojo bei privačiojo sektoriaus vystymosi partnerystės, efektyvumą, poveikį vystymuisi ir geresnį koordinavimą. Taryba taip pat pažymi, kad šie principai papildo pagrindinius Pusano pagalbos veiksmingumo principus, susijusius su šalių atsakomybe, įskaitant konkretų įsipareigojimą paspartinti pagalbos atsiejimo pastangas.
8. Taryba pažymi, kad vertinant pasiūlymų dėl tiesioginės paramos tinkamumą kaip gairėmis turėtų būti naudojamos šiais kriterijais. Vertinime visų pirma turėtų būti numatytas diferencijuotas požiūris, kad būtų atsižvelgiama į atitinkamos privačiojo sektoriaus įmonės rūšį ir dydį, taip pat sąlygas, kuriomis ji veikia. Principų ir kriterijų laikymasis arba patikimas būdas, kuriuo to siekiama, turėtų būti neatskiriama atitinkamos partnerystės ir numatomų programų dalis. Be to, Taryba prašo Komisijos ir valstybių narių toliau keistis patirtimi ir nustatyti, kaip konkrečiai taikyti tuos principus ir kriterijus.

Veiksmai, kuriais skatinamas privačiojo sektoriaus dalyvavimas ir vystymuisi skirti ištekliai

9. Taryba pripažįsta, kad Komisijos komunikate siūlomi plataus užmojo veiksmai, kurie turi potencialą didinti ES paramos privačiojo sektoriaus vystymuisi veiksmingumą. Taryba prašo Komisijos užtikrinti, kad į šią naują strateginę programą ir susijusius veiksmus būtų tinkamai atsižvelgta programuojant ES pagalbą vystymuisi 2014–2020 m. laikotarpiu, ir prašo Komisijos išnaudoti įvairių jos priemonių potencialą, kad užtikrintų darnų, veiksmingą ir papildomą šio požiūrio taikymą subnacionaliniu, nacionaliniu, regioniniu ir pasauliniu lygiu.
10. Taryba laikosi nuomonės, kad Komisijos komunikate siūlomiems veiksams, susijusiems su privačiojo sektoriaus išteklių ir dalyvavimo siekiant vystymosi skatinimu, reikia, kad ES ir valstybės narės toliau stiprintų tarpusavio ryšius ir imtųsi bendrų veiksmų remdamosi pasaulio, ES ir valstybių narių lygiu sukaupta kompetencija ir žiniomis, įskaitant pereinamųjų procesų metu įgytą patirtį; šioje veikloje turėtų būti atsižvelgta į toliau išvardytus elementus.

Novatoriškos finansinės priemonės ir mechanizmai

11. Vystymuisi skirtu finansavimo iš privačiojo sektoriaus pritraukimas tebėra nelengva užduotis. Taryba pritaria novatoriškų finansinių priemonių naudojimui papildomam finansavimui pritraukti. Jos gali apimti solidarumo fondus, kelių teikėjų paramos sutelkimo mechanizmus, labai mažas aukas ar poveikio investicijas ir derinimą.
12. Svarbi ekonomikos augimo, inovacijų ir darbo vietų kūrimo skatinimo priemonė visų pirma yra derinimas. Taryba vertina atliktą darbą ir tikisi, kad Komisija, valstybės narės ir Europos finansavimo institucijos tęs veiklą ES išorės bendradarbiavimo derinimo platformoje, kad, remiantis įgyta patirtimi, būtų didinamas veiksmingumas didinant paramos teikėjų veiklos koordinavimą, skatinant darbo pasidalijimą ir mažinant partnerių sandorių sąnaudas, ir kad būtų didinamas derinimo operacijų vystomasis poveikis.
13. Taryba laukia, kad Komisija įgyvendintų vystomojo bendradarbiavimo priemonės, Europos kaimynystės priemonės ir Europos plėtros fondo derinimo sistemas, įskaitant Lotynų Amerikai, Azijai, Vidurinei Azijai, kaimyninėms šalims, Karibų ir Ramiojo vandenyno regionams ir šalims skirtas derinimo priemones, taip pat sukuriant naują Afrikos derinimo priemonę. Naudojanti derinimo mechanizmais turėtų būti remiamasi bendromis Europos paramos teikėjų ir finansų įstaigų pastangomis, o darbas turėtų būti veiksmingai pasidalijamas. Tai galėtų būti padaryta skatinant platesnį dalyvavimą derinimo veikloje ir įvairių dalyvaujančių paramos teikėjų ir finansų įstaigų veiklos koordinavimą.

14. Visų pirma labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių, įskaitant neoficialaus sektoriaus įmones, taip pat socialinių įmonių ir kooperatyvų atžvilgiu Taryba skatina Komisiją, valstybes nares ir Europos finansavimo institucijas ypatingą dėmesį skirti vietos bankininkystės sistemoms ir gerinti jų galimybes gauti kapitalo, ilgalaikį finansavimą ir naudotis finansinėmis paslaugomis, ypač remti moterų verslininkių ir jaunų verslininkų finansavimą, taip pat skatinti teikti finansavimą socialinės ekonomikos įmonėms, profesinio mokymo programoms ir remti verslo įmonių tarpusavio ryšius ir geriausios aplinkosaugos praktikos laikymąsi. Prioritetas taip pat turėtų būti teikiamas veiksams, kuriais didinamos MVĮ galimybės naudotis technologijomis ir patekti į rinkas. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas skurstantiems asmenims palankiems sektoriams, kurie daro didinamąjį poveikį ir kuriuose kuriamos darbo vietos, ir tai atitinka ES politikos darbotvarkę, pavyzdžiui, tokiems sektoriams kaip tvarus žemės ūkis, žemės ūkio verslas, energetika ir įmonės, kurios skatina žaliąją mažo anglies dioksido kiekio ir klimato kaitos poveikiui atsparią ekonomiką. Šiame kontekste palankiai vertinamas ES ir AKR poveikio finansavimo priemonių paketas, EIB valdomos AKR investicinės priemonės naujas specialus skirsnis. Juo prisiimama didesnė rizika nei leidžiama pagal investicinę priemonę, todėl juo remiami projektai, turintys didesnę poveikį vystymuisi. Tiek didesnę riziką, tiek didesnę poveikį reikia tinkamai įvertinti ir pateikti atitinkamas ataskaitas.

Struktūrinis dialogas ir įtraukieji verslo modeliai: plėtojimo būtinybė

15. Taryba yra visiškai įsitikinusi, kad reikia vesti struktūrinį dialogą su privačiuoju sektoriumi, į kurį būtų galima įtraukti vyriausybes, vietos valdžios institucijas, pilietinės visuomenės organizacijas, socialinius partnerius, profesines sąjungas ir verslo asociacijas, akademinę bendruomenę ir neoficialaus sektoriaus atstovus. Šis dialogas turėtų būti vykdomas vietos, regioniniu bei pasauliniu lygiu ir atskirų sektorių pagrindu. Tokie dialogai neturėtų dubliuoti jau vedamų dialogų ir turėtų, kai tai įmanoma, remtis esamais tarptautinio lygmens mechanizmais, pavyzdžiui, pasauline veiksmingo vystomojo bendradarbiavimo partneryste.
16. Taryba pripažįsta, kad viešojo ir privačiojo sektorių dialogas gali paskatinti aplinką, palankią atsakingam investavimui, deramo darbo vietų kūrimui bei darniam vystymuisi, ir padidinti politikos veiksmingumą, nes juo taip pat būtų reaguojama į didėjančią privačiojo sektoriaus subjektų suinteresuotumą labiau įsitraukti į ekonominės politikos formavimą, visų pirma į tvarios, skaidrios bei verslui palankios aplinkos ir patikimos reguliavimo sistemos šalyse partnerėse skatinimą. Taryba ypač palankiai vertina neseniai priimtą „Bendrą AKR ir ES bendradarbiavimo programą, skirtą privačiojo sektoriaus plėtrai AKR šalyse remti“, taip pat ES ir AKR dialogo platformos, kurioje dalyvauja privačiojo sektoriaus subjektai, sukūrimą.
17. Taryba palankiai vertina tai, kad Komisija patvirtino Pusano bendrą pareiškimą dėl viešojo ir privačiojo sektoriaus bendradarbiavimo išplėtimo ir didinimo siekiant plataus, įtraukaus ir tvaraus augimo; ji taip pat palankiai vertina aktyvesnę Komisijos vaidmenį partnerystėse siekiant gerovės ir pastarojo meto privačiojo sektoriaus subjektų / organizacijų, pilietinės visuomenės organizacijų ir vietos subjektų ryšius Vystymosi politikos forume. Taryba mano, kad tokie procesai gali sudaryti palankesnes sąlygas sėkmingam privačiojo sektoriaus, pilietinės visuomenės organizacijų ir vietos bendruomenių lygmens subjektų bendravimui.

18. Taryba prašo Komisijos ir valstybių narių kartu dirbti remiant įtraukimų verslo modelių ir susijusių daugiašalių privačiojo sektoriaus suinteresuotųjų subjektų partnerystės atkartinimą ir plėtojimą, remtis esamomis iniciatyvomis ir išanalizuoti, kaip reikėtų plėtoti sinergiją siekiant padidinti ES ir valstybių narių veiksmų poveikį vystymuisi. Visų pirma Taryba skatina Komisiją ir valstybes nares dalytis patirtimi ir sudaryti palankias sąlygas gauti informaciją apie esamas iniciatyvas ir programas, kuriomis sudaromos partnerystės ir finansavimo galimybės verslo ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams, kuriuos domina partnerystės siekiant vystymosi tikslų.
19. Be to, Taryba ragina Komisiją ieškoti naujoviškų būdų plėtoti partnerystes su privačiuoju sektoriumi vykdant paramos vystymuisi programas, kuriomis siekiama, *inter alia*, palaikyti jaunimo stažuotes, atviras jaunims europiečiams, ir skatinti vietos jaunimo užimtumą. Taryba ragina Komisiją ir valstybes nares išnagrinėti, kaip padidinti diasporos vaidmenį vystant privatųjį sektorių kilmės šalyse, visų pirma, siekiant skatinti investicijas ir žinių perdavimą.

Įmonių socialinė atsakomybė

20. Taryba remia Komisijos ir valstybių narių pastangas skatinti įmonių socialinę atsakomybę, ypač įgyvendinant tarptautiniu lygiu pripažintas gaires ir principus, t. y. JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) trišalę principų deklaraciją dėl daugiašalių įmonių ir socialinės politikos, Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) rekomendacijas daugiašalėms įmonėms, JT pasaulinį susitarimą ir Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) Socialinės atsakomybės gairių standartą 26000.
21. Taryba pabrėžia, kad įmonių socialinė atsakomybė, visų pirma įgyvendinant JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, ir laisvės užsiimti verslu, nurodytos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 16 straipsnyje, skatinimas, 2014–2020 m. laikotarpiu bus viena iš prioritetinių ES paramos pagal Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonę sričių.
22. Taryba palankiai vertina intensyvesnį tarptautinį bendradarbiavimą, kuriuo siekiama atsakingesnių pasaulinių vertės grandinių ir skatina Komisiją būti aktyvia partnere šioje srityje. Taryba pabrėžia vis didesnį pripažinimą, kad socialinių, aplinkosaugos, etikos, žmogaus teisių ir vartotojų klausimų bei atsakingo tiekimo grandinės valdymo integravimas į įmonės verslo veiklą ir strategiją gali padėti didinti jos konkurencingumą ir tvarumą. Taryba pripažįsta, kad valstybės narės turi įtraukti savo pačių pramonės įmones į atsakingas vertės grandines, visų pirma, tais atvejais, jei jos veikia šalyse, kurioms labiausiai to reikia. Viešojo ir privačiojo sektorių vystymosi partnerystės turėtų, *inter alia*, motyvuoti privatųjį sektorių daryti daugiau, nei numatyta tarptautiniu lygiu pripažintuose standartuose, kad būtų plėtojami atitinkami savanoriški metodai, kurie tampa vis svarbesni.

23. Prekybos ir ekonominių santykių, kuriuose privačiam sektoriui tenka vienas iš pagrindinių vaidmenų, klausimu, Taryba pabrėžia, kad svarbu vykstančiose ir būsimose derybose dėl ekonominės partnerystės susitarimų ir kitų dvišalių susitarimų remtis tarptautiniu lygiu pripažintomis įmonių socialinės atsakomybės gairėmis ir principais, o palaikant investicinius, užsakomųjų paslaugų ir prekybos santykius šalyse partnerėse ir su jomis svarbu skatinti darnų vystymąsi. Taryba pabrėžia privatačiojo sektoriaus atsakomybę už žmogaus teisių, įskaitant vaikų ir moterų teises, propagavimą.
24. Šiame kontekste Taryba palankiai vertina neseniai atliktą viešųjų pirkimų direktyvų peržiūrą siekiant geriau atsižvelgti į aplinkosaugos ir socialinius klausimus ir į Apskaitos direktyvos dėl nefinansinės informacijos atskleidimo peržiūrą. Taryba pakartoja savo raginimą stiprinti įmonių socialinės atsakomybės ir JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų įgyvendinimo išorės dimensiją, visų pirma įgyvendinant Įmonių socialinės atsakomybės strategiją ir ES veiksmų planą žmogaus teisių ir demokratijos srityje (abu šie dokumentai šiuo metu yra peržiūrimi), ir įgyvendinant EBPO rekomendacijas daugiašalėms įmonėms.

Geresnis ES veiksmų koordinavimas remiant privatačiojo sektoriaus vystymąsi įgauna pagreitį

25. Taryba palankiai vertina Komisijos ir valstybių narių iniciatyvą apibrėžti būsimą privatačiojo sektoriaus vystymąsi ir privačiam sektoriui skirtas nacionalinio ir regioninio lygio priemones. Toks apibrėžimas turėtų būti pirmasis žingsnis norint parengti platesnio užmojo darbotvarkę siekiant padidinti ES ir valstybių narių pagalbos veiksmingumą šioje srityje, juo galima būtų pasinaudoti bendro programavimo procese ir susijusio darbo pasidalijimo procesuose. Taryba ragina Komisiją ir valstybes nares toliau bendradarbiauti, pirmiausia pagal būsimas daugiašales ir (arba) regionines priemones Azijoje, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybėse, Vidurinėje Azijoje, Lotynų Amerikoje, kaimyninėse šalyse ir ypač Afrikoje.
26. Taryba atidžiai stebės pokyčius šioje srityje ir ragina Komisiją ir EIVT reguliariai teikti ataskaitas (teikiant metinę ataskaitą) apie Komisijos komunikate ir šiose išvadose išdėstytų veiksmų ir pasiūlymų įgyvendinimą ir bendriau apie bendradarbiavimą su privačiuoju sektoriumi, siekiant stebėti pažangą, daromą įgyvendinant nurodytus veiksmus.“

Mitybos srities veiksmų planas

Taryba priėmė toliau išdėstytas išvadas dėl mitybos srities veiksmų plano:

- „1. Taryba primena 2013 m. gegužės 28 d. priimtas išvadas, kuriomis buvo patvirtintas komunikatas „Išorinės pagalbos priemonės motinų ir vaikų mitybai gerinti. ES politikos programa“¹, ir paprašyta Komisijos parengti veiksmų planą, kuriame būtų išdėstyta, kaip Komisija įgyvendins vystymosi sutrikimų skaičiaus mažinimo tikslą.

Išvadas

2. Taryba dar kartą pabrėžia esanti susirūpinusi dėl nemažėjančio netinkamos mitybos lygio, ypač besivystančiose šalyse, valstybėms susiduriant su triguba – neprievalgio, persivalgymo ir mikroelementų stokos – našta. Siekiant panaikinti sudėtingas ir daugialypes netinkamos mitybos priežastis reikalingas holistinis ir žmogaus teisėmis grindžiamas požiūris, kurį įgyvendinant ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas moterims ir vaikams. Taryba dar kartą patvirtina humanitarinės ir vystymosi sričių subjektų sąveikos stiprinimo svarbą ir palankiai vertina šiuo tikslu dedamas pastangas. Visų pirma, Taryba ragina priimti požiūrius, kuriais atsparumas didinamas visais lygiais, atsižvelgiant į 2013–2020 m. atsparumo didinimo veiksmų planą, skirtą šalims, kuriose yra didelė krizių tikimybė, ir kuriuo atsparumo darbotvarkė siejama su nauju susitarimu dėl bendradarbiavimo su nestabiliomis valstybėmis.
3. Taryba pripažįsta, kad badas ir netinkama mityba yra ir nepakankamo vystymosi priežastis, ir padarinys. Dėl netinkamos mitybos kyla didelė grėsmė socialinei plėtrai ir ekonomikos augimui. Kita vertus, investuojant į mitybą gaunama teigiama socialinė, ekonominė ir produktyvumo grąža. Netinkama mityba yra viena iš pagrindinių dabartinių pasaulinių problemų, su kuriomis šiuo metu susiduria tarptautinė bendruomenė kovodama su skurdu, didėjančia nelygybe ir socialine atskirtimi.
4. Todėl Taryba ragina ES ir jos valstybes nares remti šalių partnerių, patiriančių didelę netinkamos mitybos naštą, pastangas maistui ir mitybos saugumui suteikti daug svarbos politinėje darbotvarkėje. Šiuo požiūriu Taryba taip pat ragina ypatingai atsižvelgti į maisto saugumo ir geresnės mitybos klausimus laikotarpio po 2015 m. darbotvarkėje ir išsamiai juos apgalvoti; Taryba atkreipia dėmesį į šiuo požiūriu atviros darbo grupės darnaus vystymosi tikslų klausimais pranešime pateiktus pasiūlymus. Mitybos srities priemonėmis turėtų būti siekiama spręsti platesnio netinkamos mitybos masto problemas, įskaitant su antsvoriu ir dieta susijusias neužkrečiamąsias ligas. Prioritetas taip pat turėtų būti teikiamas tarptautinių saugaus ir patikimo maisto standartų propagavimui.

¹ Dok. 7521/13.

5. Taryba skatina visus susijusius suinteresuotuosius subjektus atlikti savo vaidmenį veiksmingai įgyvendinant pagal Romos deklaraciją dėl mitybos priimtus įsipareigojimus, remiantis 2014 m. antrosios tarptautinės konferencijos mitybos klausimais priimta susijusia veiksmų programa. Šie dokumentai pravers plėtojant diskusijas pagal laikotarpio po 2015 m. darbotvarkę. ES ir valstybių patvirtintoje veiksmų programoje pateikta keletas rekomenduojamų veiksmų, kuriais padedama panaikinti badą ir užkirsti kelią visų formų netinkamai mitybai pasaulyje, taip pat siekti Pasaulio sveikatos asamblėjos nustatytų visuotinių mitybos tikslų iki 2025 m.

Komisijos tarnybų darbinis dokumentas „Mitybos srities veiksmų planas“

6. Taryba palankiai vertina Komisijos pateiktą Mitybos srities veiksmų planą¹, kuriame pagrindinis dėmesys skiriamas neprievalgiui ir išdėstoma, kaip ES gali geriausiai remti šalis partneres, įskaitant Komisijos tikslo, kuriuo numatyta iki 2025 m. bent 7 milijonais sumažinti nuo nuolatinio neprievalgio kenčiančių vaikų iki 5 metų amžiaus skaičių, įgyvendinimą.
7. Taryba pripažįsta, kad norint pasiekti Pasaulio sveikatos asamblėjos tikslą – iki 2025 m. sumažinti bendrą sutrikusio vystymosi rodiklį 40 % (t. y. apie 70 milijonų vaikų), reikia gerokai padidinti savo pastangas. Todėl Taryba palankiai vertina tai, kad Mitybos srities veiksmų plane akcentuojama, jog norint iki 2025 m. pasiekti pirmiau nurodytą Pasaulio sveikatos asamblėjos nustatytą tikslą, reikia padidinti dabartinį metinį sutrikusio vystymosi mažinimo rodiklį, kad šis viršytų dabartines tendencijas. Šiuo požiūriu Taryba taip pat palankiai vertina Komisijos ir kai kurių valstybių narių įsipareigojimus padidinti investicijas mitybos srityje, pasitelkiant 2013 m. Susitarimą dėl mitybos reikšmės ekonomikos augimui ir kitus forumus.
8. Taryba pabrėžia, kad reikia kovoti tiek su pamatinėmis, tiek su tiesioginėmis neprievalgio priežastimis, ypatingą dėmesį skiriant moterims ir vaikams. Šiuo požiūriu Taryba palankiai vertina Komisijos ir kai kurių valstybių narių įsipareigojimą mitybai poveikio turinčias priemones įgyvendinti visuose susijusiuose sektoriuose, su mityba susijusius rodiklius ir tikslus integruojant į, be kita ko, žemės ūkio ir aprūpinimo maistu, sveikatos, socialinės apsaugos, vandens ir sanitarijos bei švietimo srities programas, kartu su mitybai skirtomis programomis, kuriose siekiama panaikinti tiesiogines neprievalgio priežastis ir pasekmes.

¹ Dok. 11718/14.

9. Neprievalgis yra vienas iš pagrindinių veiksnių, dėl kurio vaikų sergamumo ir mirtingumo lygis yra toks aukštas, o išgyvenusiems vaikams neprievalgis trukdo visapusiškam jų kognityviam ir fiziniam vystymuisi. Todėl Taryba palankiai vertina tai, kad Mitybos srities veiksmų plane konkretus dėmesys atitenka moterims bei vaikams skirtoms priemonėms ir politikai, visų pirma svarbiausiu vystymosi laikotarpiu – per pirmąsias 1 000 dienų (t. y. gera nėščių moterų ir kūdikių iki antrųjų gyvenimo metų mityba), ir pirmenybė teikiama moterims, mažoms mergaitėms bei paauglėms, visų pirma gyvenančioms skurdžiose kaimo vietovėse ir tarp labiausiai pažeidžiamų grupių. Turėtų būti pabrėžta kūdikių maitinimo krūtimi, kaip mitybai skirtos priemonės dalies, svarba. Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad Mitybos srities veiksmų planu ypač bus siekiama: a) sutelkti pastangas ir stiprinti politinį įsipareigojimą, kad būtų gerinama mityba; b) stiprinti ir plėsti veiksmus nacionaliniu lygmeniu ir c) gerinti žinias apie mitybą.
10. Šiuo požiūriu Taryba palankiai vertina Komisijos ir kelių valstybių narių įsipareigojimą 2014–2020 m. laikotarpiu stiprinti ir plėsti veiksmus nacionaliniu lygmeniu. Numatytose priemonėse turėtų būti atsižvelgiama į lyčių klausimą, jos pirmiausia turėtų būti skirtos moterims ir jų įgalėjimui ir turėtų būti sukurtos taip, kad būtų galima pasiekti didžiausią poveikį mažinant sutrikusį vystymąsi ir šalinant pamatines jo priežastis; jomis turėtų būti formuojami gabumai, žinios ir gebėjimai, taip pat stiprinama ir maksimaliai išnaudojama praktinė patirtis, vietinių suinteresuotųjų subjektų, vyriausybių, privačiojo sektoriaus, mokslo įstaigų ir NVO investicijos ir indėlis.
11. Veiksmai, kuriais siekiama sustiprinti šalių valdžios institucijų iniciatyvas, valdymą ir atsakomybę už mitybos tikslus, reikalauja, kad ES delegacijos ir ES valstybių narių atstovybės toliau dalyvautų politiniame dialoge ir remtų nacionalinius bei regioninius procesus. ES bendras programavimas sudaro tvirtą pagrindą geresniam su mityba susijusių priemonių koordinavimui, taip pat teikiant paramą šalims partnerėms siekiant apibrėžti ir įgyvendinti nacionalinę mitybos politiką, visų pirma didelę sutrikusio vystymosi našą patiriančiose šalyse, kuriose yra bendro palaikymo bei veiksmų poreikis ir potencialas. Taryba palankiai vertina veiksmų plane nustatytą įsipareigojimą užtikrinti, iš vienos pusės, šalių politikos kryptį bei programų, o iš kitos pusės – regioninių bei tarptautinių iniciatyvų sąsają ir darną.
12. Taryba ragina suderinti valstybių narių priemones su dabartinėmis šalių partnerių nacionalinėmis strategijomis ir glaudžiai jas koordinuoti su Komisijos Mitybos srities veiksmų planu bei kitomis tarptautinėmis iniciatyvomis. Turėtų būti sustiprinti šiuo metu veikiančys koordinavimo mechanizmai, tokie kaip mitybos gerinimo (SUN) judėjimas ir Aprūpinimo maistu pasaulyje komitetas. Reikėtų atsižvelgti į kitų susijusių JT komitetų, tokių kaip Nuolatinio mitybos reikalų komiteto, darbą. Taryba ypač palankiai vertina tai, kad šiuo metu 54 šalys, patiriančios sunkią neprievalgio našą, yra prisijungusios prie SUN judėjimo ir rodo politinę valią pagerinti mitybą.

13. Taryba pritaria veiksmų plano daliai, kurioje Komisija siūlo kurti laukiamus rezultatus atspindinčius šalių profilius. Kuriant programas turėtų būti nuolat integruojami su mityba susiję tikslai, o su mityba susiję kriterijai ir rodikliai turėtų būti įtraukiami ir stebimi. Be to, Taryba pritaria Komisijos ketinimui sustiprinti mitybai skirtas nacionalines informacijos valdymo sistemas, užtikrinant atskaitomybę ir informaciją apie rezultatus, kad būtų galima įvertinti veiksmų plano poveikį (taip pat ir praktikoje). Sukaupta informacija taip pat gali prisidėti prie kasmet rengiamos Pasaulinės mitybos ataskaitos. Neskaitant atskaitomybės užtikrinimo ir informacijos apie veiksmų plano įgyvendinimo pasauliniu ir šalių mastu rezultatus, tikslūs šalių lygiu sukaupti duomenys padės nacionalinėms valdžios institucijoms priimant sprendimus, skirstant išteklius ir formuojant politiką.“

Metinė ataskaita dėl ES vystymosi bei išorės pagalbos politikos

Taryba priėmė toliau išdėstytas išvadas dėl metinės Europos Sąjungos vystymosi bei išorės pagalbos politikos ir jos įgyvendinimo 2013 m. ataskaitos:

- „1. Taryba palankiai vertina 2014 m. metinę Europos Sąjungos vystymosi bei išorės pagalbos politikos ir jos įgyvendinimo 2013 m. ataskaitą¹. Šia ataskaita ženkliai prisidedama stiprinant atskaitomybę ir skaidrumą. Ja pranešami ir joje akcentuojami ES vystymosi politikos rezultatai.
2. Taryba gerai vertina tai, kad ataskaitoje pateiktos geografinės ir teminės apžvalgos yra išsamios, įskaitant pateikiamą informaciją apie pagrindines vertybes, ir tai, kad daugiausia dėmesio skirta pažangai, padarytai siekiant ilgalaikių ES tikslų vystymosi srityje, ir tam, kaip Pokyčių darbotvarkėje išdėstyti principai įgyvendinami vystymosi strategijomis ir intervenciniais veiksmais.
3. Taryba atkreipia dėmesį į svarbią pažangą, padarytą bendro programavimo, kuris tampa vienu iš kertiniu ES indėlio įgyvendinant paramos veiksmingumo darbotvarkę aspektu, srityje, ir pabrėžia, kad būsimose ataskaitose reikia pateikti konkrečią informaciją apie įgytą patirtį.
4. Taryba palankiai vertina toliau dedamas pastangas politikos suderinamumo vystymosi labui srityje (pranešama apie įvairius veiksmus, be kita ko, šalių lygmeniu), visų pirma dėl įrodymų bazės, informuotumo didinimo ir mokymo stiprinimo.

¹ Dok. 12570/14.

5. Taryba pritaria tam, kad akcentuojama informacija apie bendradarbiavimą su nevalstybiniais subjektais ir vietos valdžios institucijomis, taip pat apie privačiojo sektoriaus vaidmenį, ir ateityje tikėtusi gauti išsamesnės informacijos apie viešojo ir privačiojo sektorių bendradarbiavimą. Teigiamai vertinamos pastangos informuoti apie naujo susitarimo dėl bendradarbiavimo su nestabiliomis valstybėmis įgyvendinimą.
6. Taryba ragina Komisiją kitose metinėse ataskaitose įtraukti konkretnes informacijos apie paramos biudžetui programas, įskaitant išmokų tendencijas, bendros paramos biudžetui ir sektorinės paramos biudžetui programų dalį pagrindinėse finansinėse priemonėse. Ataskaitose turėtų būti pateikiama informacijos, kaip priimant sprendimus teikti paramą biudžetui buvo atsižvelgta į šalies partnerės įsipareigojimus demokratijos, žmogaus teisių ir teisinės valstybės principo srityse bei į šiose srityse jos pasiektus rezultatus. Jose taip pat turėtų būti informuojama apie tai, kaip buvo atsižvelgta į poreikį teikti gyvybiškai svarbias pagrindines paslaugas ir užtikrinti šių paslaugų teikimą, visų pirma skurdžiausiems ir pažeidžiamiausiems asmenims, kaip apibrėžta 2012 m. gegužės mėn. Tarybos išvadose dėl paramos biudžetui¹, ir tai, kaip trijų naujų rūšių parama biudžetui padėjo vidutinės trukmės ir ilguoju laikotarpiu sumažinti skurdą, plėtoti darnų vystymąsi ir gerinti valdymą šiose šalyse partnerėse.
7. Taryba ragina Komisiją kitoje metinėje ataskaitoje apžvelgti, kokia padaryta pažanga siekiant Tūkstantmečio vystymosi tikslų (TVT), pasinaudojant įgyta patirtimi pereigos prie darnaus vystymosi tikslų (DVT) procese.
8. Taryba prašo Komisijos ir EIVT būsimose metinėse ataskaitose daugiau dėmesio skirti korupcijos prevencijai ir kovos su korupcija, visapusiško požiūrio į išorės konfliktus bei krizes ir ES paramos tvariams pokyčiams prie demokratijos pereinančiose šalyse klausimams. Taryba taip pat norėtų, kad būtų pateikta informacijos apie įgaliojamąjį bendradarbiavimą.
9. Ir toliau turėtų būti skiriama daug dėmesio tam, kaip laikomasi įsipareigojimo skirti bent 20 % ES paramos socialinei įtraukčiai ir žmogaus socialinei raidai remti ir 20 % ES išlaidų su klimato kaita susijusiems veiksams, įskaitant tvarią energetiką, mažo anglies dioksido kiekio technologijų, efektyvaus išteklių naudojimo ekonomikos kūrimą, taip pat tvarų žemės ūkį, atsparumą ir prisitaikymą.
10. Taryba ragina Komisiją stiprinti informacijos apie lyčių lygybę teikimą. Pageidautina, kad išskirtinis dėmesys būtų skiriamas ES veiksams mergaičių ir moterų potencialui išlaisvinti.
11. Taryba tvirtai pakartoja, kad reikia toliau gerinti informacijos apie ES paramos vystymuisi rezultatus ir poveikį teikimą visų paramos teikimo sąlygų atžvilgiu, siekiant geriau susieti tikslus ir rezultatus, ir tikisi, kad bus patobulintos būsimos metinės ataskaitos atsižvelgiant į ES vystymosi ir bendradarbiavimo rezultatų sistemą.“

¹ Dok. 9371/12.

Ekonominės partnerystės susitarimas su Vakarų Afrika

Taryba suteikė įgaliojimus ES vardu pasirašyti ir laikinai taikyti ES ir Vakarų Afrikos valstybių, Vakarų Afrikos valstybių ekonominės bendrijos (VAVEB) ir Vakarų Afrikos ekonominės ir pinigų sąjungos (VAEPS) ekonominės partnerystės susitarimą.

UŽSIENIO REIKALAI

ES ir Ukrainos santykiai

Taryba nustatė ES poziciją pirmame ES ir Ukrainos asociacijos tarybos posėdyje.

ES pagalbos savanoriai

Taryba patvirtino neketinanti pareikšti prieštaravimų dėl Komisijos deleguotojo akto, kuriuo nustatomi savanorių kandidatų ir ES pagalbos savanorių standartai.
